

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Milana Karabína a JUDr. Petra Szaba v trestnej veci odsúdeného **J. G. a spol. pre zločin prijímania úplatku spolupáchateľstvom** podľa § 20, § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. a iné na neverejnom zasadnutí konanom 8. novembra 2011 o sťažnosti odsúdených J. G. a S. S. proti uzneseniu Špecializovaného trestného súdu v Pezinku z 22. septembra 2011, sp. zn. PK - 2Nt 1/2011, rozhodol

t a k t o :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosti odsúdených J. G. a S. S. **sa z a m i e t a j ú .**

O d ô v o d n e n i e

Špecializovaný trestný súd v Pezinku uznesením z 22. septembra 2011, sp. zn. PK – 2Nt 1/2011, podľa § 399 ods. 2 Tr. por. zamietol žiadosť odsúdeného J. G. o povolenie obnovy konania v trestnej veci vedenej na bývalom Špeciálnom súde v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica, sp. zn. BB – 4T 29/2007, keďže neboli zistené podmienky obnovy konania podľa § 394 Tr. por.

Proti tomuto uzneseniu v zákonom stanovenej lehote podali sťažnosti odsúdení J. G. a S. S., pričom podanú sťažnosť odôvodnil v osobitnom písomnom podaní len odsúdený S. S..

V odôvodnení tohto podania odsúdený S. S. v podstate len zopakoval argumentáciu použitú už odsúdeným J. G. v žiadosti o povolenie obnovy konania založenú v prvom prípade na tvrdení, že zo strany vyšetrovateľa došlo v pôvodnom konaní k porušeniu ich práv na obhajobu tým, že nebol vykonaný predovšetkým výsluch svedka Ing. P. V., čím by sa vyvrátili pochybné tvrdenia ostatných svedkov v súvislosti s ich pohybom počas jednotlivých kontrol u daňových subjektov a v druhom prípade poukazom na zabezpečené

listinné dôkazy, ktoré zo strany súdu neboli uznané, keďže boli považované za zmanipulované.

Z týchto dôvodov navrhol, aby nadriadený súd na podklade ním podanej sťažnosti zrušil napadnuté uznesenie a vec vrátil súdu prvého stupňa s tým, aby vo veci bola nakoniec povolená obnova konania.

Najvyšší súd Slovenskej republiky, ako súd nadriadený, na podklade riadne a včas podaných sťažností oprávnenými osobami, preskúmal v zmysle § 192 ods. 1 písm. a/, písm. b/ Tr. por. správnosť výrokov napadnutého uznesenia, proti ktorým sťažovatelia podali sťažnosti, ako i konanie predchádzajúce týmto výrokom napadnutého uznesenia a dospel k záveru, že sťažnosti odsúdených J. G. a S. S. nie sú dôvodné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že bývalý Špeciálny súd v Pezinku, pracovisko Banská Bystrica, rozsudkom z 30. novembra 2007, sp. zn. BB – 4T 29/2007, uznal v tom čase obžalovaných J. G. a S. S. za vinných zo zločinu prijímania úplatku spolupáchateľstvom podľa § 20, § 329 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 326 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 10. júla 2006 v čase približne o 09.30 hod. po vzájomnej dohode pri plnení povinností výkonu služby colnej hliadky S.S. v P., v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu, pri vykonávaní daňového dozoru v uvedenom pohostinstve, zameraného na dodržiavanie ustanovení zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu a ustanovení zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov zistili nedostatky v podobe dvoch otvorených balíčkov cigariet a jednej otvorenej fľaše s alkoholom v sklade, nevyhotovili zápisnicu o miestnom zisťovaní, v ktorej mali byť protokolované tieto nedostatky, neodňali tento tovar a za to žiadali a prijali od I. M. úplatok vo výške 4 000 Sk, čím konali v rozpore s § 45 ods. 8 zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu, v rozpore s § 39 ods. 6 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov a tiež v rozpore s § 44 ods. 3 písm. a/, písm. f/, písm. g/, ods. 6 zákona č. 200/1998 Z. z. o štátnej službe colníkov v znení neskorších zmien a doplnkov, ako aj v rozpore s nariadením

generálneho riaditeľa Colného riaditeľstva Slovenskej republiky č. 113/2004 zo dňa 14. januára 2005,

dňa 10. júla 2006 v čase približne o 10.30 hod. po vzájomnej dohode pri plnení povinností výkonu služby colnej hliadky S.S. v predajni potravín v obci Š., v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu, pri vykonávaní daňového dozoru v uvedenej predajni potravín, zameraného na dodržiavanie ustanovení zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu a ustanovení zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov zistili nedostatky v podobe neplatnej ochrannej známky na fľaši s alkoholom a v predajni potravín v obci R. našli najmenej sedem fliaš označených neplatnou ochrannou známkou, nevyhotovili zápisnicu o miestnom zisťovaní, v ktorej mali byť protokolované tieto nedostatky, neodňali tento tovar, vyhotovili len nepravdivý úradný záznam s negatívnym výsledkom a za to žiadali a prijali od M. R. úplatok vo výške 4 000 Sk, čím konali v rozpore s § 45 ods. 8 zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu, v rozpore s § 39 ods. 6 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov a tiež v rozpore s § 44 ods. 3 písm. a/, ods. f/, písm. g/, ods. 6 zákona č. 200/1998 Z. z. o štátnej službe colníkov v znení neskorších zmien a doplnkov, ako aj v rozpore s nariadením generálneho riaditeľa Colného riaditeľstva Slovenskej republiky č. 113/2004 zo dňa 14. januára 2005,

dňa 10. júla 2006 v čase približne o 11.30 hod. po vzájomnej dohode pri plnení povinností výkonu služby colnej hliadky S.S. v predajni potravín M. v obci O., v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu, pri vykonávaní daňového dozoru v uvedenej predajni potravín, zameraného na dodržiavanie ustanovení zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu a ustanovení zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov zistili nedostatky v podobe dvoch otvorených fliaš s alkoholom a dvoch otvorených krabičiek cigariet, nevyhotovili zápisnicu o miestnom zisťovaní, v ktorej mali byť protokolované tieto nedostatky, neodňali tento tovar, vyhotovili len nepravdivý úradný záznam s negatívnym výsledkom a za to žiadali a prijali od M. P. úplatok vo výške 5 000 Sk, čím konali v rozpore s § 45 ods. 8 zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu, v rozpore s § 39 ods. 6 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov a tiež v rozpore s § 44 ods. 3 písm. a/, písm. f/, písm. g/, ods. 6 zákona č. 200/1998 Z. z. ostatnej služby colníkov v znení neskorších zmien a doplnkov, ako aj v rozpore

s nariadením generálneho riaditeľa Colného riaditeľstva Slovenskej republiky č. 113/2004 zo dňa 14. januára 2005,

dňa 10. júla 2006 v čase medzi 12.00 hod. až 14.00 hod. po vzájomnej dohode pri plnení povinností výkonu služby colnej hliadky S.S. v P., v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu, pri vykonávaní daňového dozoru v uvedenom pohostinstve, zameraného na dodržiavanie ustanovení zákona č. 105/2004 Z. z. o spotrebnej dani z liehu a ustanovení zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov zistili nedostatky v podobe otvorených dvoch balíčkov cigariet nevyhotovili zápisnicu o miestnom zisťovaní, v ktorej mali byť protokolované tieto nedostatky, neodňali tento tovar, vyhotovili nepravdivý úradný záznam s negatívnym výsledkom a za to žiadali a prijali od J. S. úplatok vo výške 1 000 Sk, čím konali v rozpore s § 39 ods. 6 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov a tiež v rozpore s § 44 ods. 3 písm. a/, písm. f/, písm. g/, ods. 6 zákona č. 106/2004 Z. z. o spotrebnej dani z tabakových výrobkov v tiež v rozpore s § 44 ods. 3 písm. a/, písm. f/, písm. g/, ods. 6 zákona č. 200/1998 Z. z. o štátnej službe colníkov v znení neskorších zmien a doplnkov, ako aj v rozpore s nariadením generálneho riaditeľa Colného riaditeľstva Slovenskej republiky č. 113/2004 zo dňa 14. januára 2005.

Za to bol obvinenému J. G. uložený úhrnný trest odňatia slobody na 5 rokov a 6 mesiacov so zaradením na výkon trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ďalej peňažný trest v sume 20 000 Sk a pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený súd ustanovil náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 mesiace a trest zákazu činnosti vykonávať povolanie spojené s výkonom právomoci verejného činiteľa na dobu 4 rokov.

Obvinenému S. S. bol uložený úhrnný trest odňatia slobody na 6 rokov so zaradením na výkon trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ďalej peňažný trest v sume 20 000 Sk a pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, súd ustanovil náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 mesiace a trest zákazu činnosti vykonávať povolanie spojené s výkonom právomoci verejného činiteľa na dobu 4 rokov.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe podaných odvolaní preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a okrem iného konštatoval, že prvostupňový súd sa dostatočne vyrovnal s obhajobou odvolateľov. K odvolacím námietkam podotkol, že nejde o nové doposiaľ neuvádzané obranné tvrdenia, ale už v priebehu konania opakované námietky, s ktorými sa v súlade so stavom veci a zákonom vyrovnal už súd prvého stupňa. Najvyšší súd Slovenskej republiky považoval odvolania v tom čase obžalovaných S. S. a J. G. za nedôvodné, a preto ich uznesením z 10. júna 2010, sp. zn. 2 Toš 1/2008, podľa § 319 Trestného poriadku zamietol.

Podľa § 394 ods. 1 Tr. por. obnova konania, ktoré sa skončilo právoplatným rozsudkom alebo právoplatným trestným rozkazom, sa povolí, ak vyjdú najavo skutočnosti alebo dôkazy súdu skôr neznáme, ktoré by mohli samy osebe alebo v spojení so skutočnosťami a dôkazmi už skôr známymi odôvodniť iné rozhodnutie o vine, alebo vzhľadom na ktoré by pôvodne uložený trest bol v zrejmom nepomere k závažnosti činu alebo k pomerom páchatel'a, alebo uložený druh trestu by bol v zrejmom rozpore s účelom trestu, alebo vzhľadom na ktoré upustenie od potrestania alebo upustenie od uloženia súhrnného trestu by bolo v zrejmom nepomere k závažnosti činu alebo k pomerom páchatel'a, alebo by bolo v zrejmom rozpore s účelom trestu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky považuje za potrebné zdôrazniť, že konanie o povolení obnovy konania v zmysle § 394 ods. 1 Tr. por. sa obmedzuje predovšetkým na riešenie otázky, či návrh na povolenie obnovy konania obsahuje skutočnosti alebo dôkazy, ktoré sú pre súd nové, skôr neznáme. Za nové skutočnosti alebo dôkazy nemožno považovať také skutočnosti alebo dôkazy, ktoré sú zistiteľné z obsahu spisu, a to aj vtedy, keď sa súd s nimi v rozhodnutí nevyrovnal, alebo ich dokonca prehliadol, resp. sa mýlil pri hodnotení vykonaných dôkazov, prípadne ich vyhodnotil nesprávne (R 6/1997, R 32/1992).

Najvyšší súd Slovenskej republiky po preskúmaní predloženého spisového materiálu zhodne so Špecializovaným trestným súdom dospel k záveru, že odsúdení J. G. a S. S. nepredložili žiaden dôkaz, ktorý by nebol súdu známy už v pôvodnom konaní. Rovnako tak neuviedli žiadne nové skutočnosti súdu skôr neznáme, ktoré by mohli sami o sebe alebo v spojení so skutočnosťami a dôkazmi už skôr známymi odôvodniť iné rozhodnutie o vine alebo treste. Odsúdený J. G. v návrhu na povolenie obnovy konania ako aj odsúdený S. S.

v sťažnosti podanej proti uzneseniu samosudkyne v podstate poukázali len na okolnosti, ktorými už argumentovali v pôvodnom konaní.

Úlohou obnovy konania ako mimoriadneho opravného prostriedku je rozhodnúť, či vyšli najavo skutočnosti alebo dôkazy súdu skôr neznáme, ktoré by mohli same osebe alebo v spojení so skutočnosťami a dôkazmi už skôr známymi odôvodniť iné rozhodnutie o vine odsúdených J. G. a S. S.. V posudzovanom prípade ich existencia nebola zistená.

V tomto smere treba iba dodať, že zákonným a veľmi zrozumiteľným spôsobom sa Špecializovaný trestný súd vyrovnal s argumentáciou odsúdených J. G. a S. S., pričom Najvyšší súd Slovenskej republiky aj v tomto prípade sa s dôvodmi uvedenými v napadnutom uznesení stotožnil, a preto na ne v plnom rozsahu odkazuje.

Napokon Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil ani žiadne procesné pochybenia v rámci konania o žiadosti odsúdeného J. G. o povolenie obnovy konania ani porušenie, resp. obmedzenie uplatnenia práv odsúdených J. G. a S. S. na obhajobu v rámci tohto konania.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti správne postupoval Špecializovaný trestný súd, keď žiadosť odsúdeného J. G. o povolenie obnovy konania zamietol, keďže táto nespĺňala zákonom požadované podmienky.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 8. novembra 2011

JUDr. Juraj K l i m e n t , v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová